

# gamme gabbiani v vs vsi

scies à panneaux verticales



REV. N. 00 - 08.2021



SCM GROUP SPA  
via Casale 450 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy  
tel. +39 0541 674111 - scm@scmgroup.com  
www.scmwood.com



00L0694158F



**NOS HORIZONS  
VERTICAUX**

**L'EFFICACITÉ NE REQUIERT  
PAS D'ESPACE AVEC SCM**



6

GABBIANI V

10

GABBIANI VS

14

GABBIANI VSI

## ADAPTABILITÉ



Grâce à la conformation qui exploite la zone de travail en hauteur en occupant ainsi seulement un pan de mur, les machines s'adaptent très facilement aux espaces réduits pour répondre aux exigences les plus diverses.

## SÉCURITÉ



La scie à panneaux verticale est un instrument sûr grâce à la protection qui évite tout contact direct entre l'opérateur, les chariots lame et les matériaux lors de n'importe quelle phase d'usinage.

## FLEXIBILITÉ



Un seul opérateur suffit pour mener à bien le travail assurant ainsi un excellent investissement même pour les entreprises avec un nombre d'employé réduit.

## PRÉCISION



Avec une précision de 0,1 mm/m, une qualité, qui ne craint aucune comparaison avec les autres systèmes de coupe, est garantie.

## PERSONNALISATION



Plusieurs configurations et un vaste éventail d'accessoires assurent un haut degré de personnalisation.

20

Accessoires en option

24

Dimensions

# APERÇU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AVANTAGES TECHNOLOGIQUES

## SCIE À PANNEAUX VERTICALE SANS INCISEUR

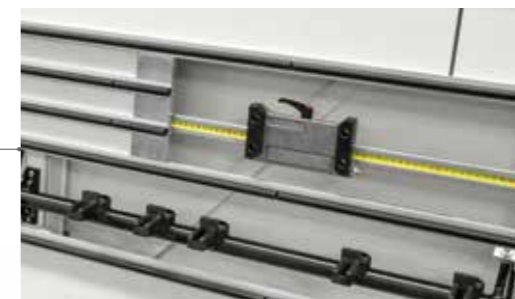


Échelle métrique pour les dimensions de coupe horizontales (std. v, vs, vsi)



Chariot lame sans inciseur

Modèles avec une épaisseur de coupe maximale de 60 à 80 mm



Butée supplémentaire (opt. v, vs, vsi)

3 possibilités pour le déplacement du châssis escamotable:

- Manuel
- Électrique
- Pneumatique



Lecteur digital pour les dimensions verticales (opt. v, vs, vsi)



Support coulissant pour les pièces étroites (opt. v, vs, vsi)



Positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales (std. v, vs, vsi)



Lecteur digital pour les dimensions horizontales (opt. v, vs, vsi)



Roues relevables (std. v, vs, vsi)

# MODÈLES DISPONIBLES

## GABBIANI V

### Équipement standard



N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales



Dispositif équipé de petites roues relevables pour le déplacement des panneaux

### GABBIANI V 25M

Déplacement manuel du châssis escamotable: 'D'UN SIMPLE COUP D'ŒIL'

Dispositif rabattable pour le support des petites pièces



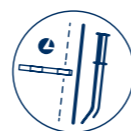
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement manuel du châssis escamotable

### GABBIANI V 32M

Déplacement manuel du châssis escamotable: 'D'UN SIMPLE COUP D'ŒIL'

Dispositif rabattable pour le support des petites pièces

N.1 Butée pour les coupes verticales



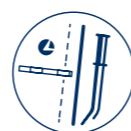
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement manuel du châssis escamotable

### GABBIANI V 42M

Déplacement manuel du châssis escamotable: 'D'UN SIMPLE COUP D'ŒIL'

Dispositif rabattable pour le support des petites pièces

N.1 Butée pour les coupes verticales



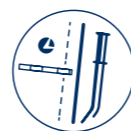
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement manuel du châssis escamotable

### GABBIANI V 25E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE



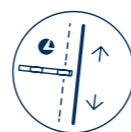
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle

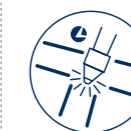


Déplacement automatique du châssis escamotable

### GABBIANI V 32E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

N.1 Butée pour les coupes verticales



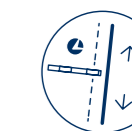
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

### GABBIANI V 42E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

Dispositif rabattable pour le support des petites pièces

N. 2 butées pour les coupes verticales



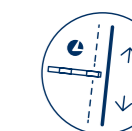
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

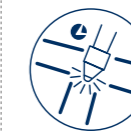
### GABBIANI V 42A

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Dispositif rabattable pour le support des petites pièces

N. 2 butées pour les coupes verticales

Support coulissant pour les pièces étroites



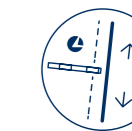
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe automatique



Déplacement automatique du châssis escamotable

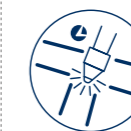
### GABBIANI V 53E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

Dispositif rabattable 4580 mm divisé en 2 parties pour le support des petites pièces

N. 2 butées pour les coupes verticales

Butée supplémentaire inférieure



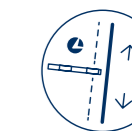
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

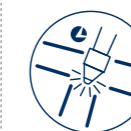
### GABBIANI V 53A

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Dispositif rabattable 4580 mm divisé en 2 parties pour le support des petites pièces

N.1 Butée pour les coupes verticales

Butée supplémentaire inférieure



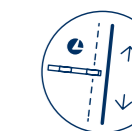
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe automatique



Déplacement automatique du châssis escamotable

# APERÇU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AVANTAGES TECHNOLOGIQUES

## SCIE À PANNEAUX VERTICALE AVEC GROUPE INCISEUR AVEC 2 LAMES ACCOUPLÉES



Échelle métrique pour les dimensions de coupe horizontales (std. v, vs, vsi)



Chariot lame avec lame principale et inciseur couplés

Panneau de commande



3 possibilités pour le déplacement du châssis escamotable:

- Manuel
- Électrique
- Pneumatique

Butée supplémentaire (opt. v, vs, vsi)



Support coulissant pour les pièces étroites (opt. v, vs, vsi)

Positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales (std. v, vs, vsi)



Roues relevables (std. v, vs, vsi)



# MODÈLES DISPONIBLES

## GABBIANI VS

### Équipement standard



Groupe Inciseur avec 2 Lames accouplées



Dispositif équipé de petites roues relevables pour le déplacement des panneaux



Dispositif rabattable pour le support des petites pièces

#### GABBIANI VS 32M

Déplacement manuel du châssis escamotable: 'D'UN SIMPLE COUP D'ŒIL'

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N.1 Butée pour les coupes verticales



Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement manuel du châssis escamotable

#### GABBIANI VS 42M

Déplacement manuel du châssis escamotable: 'D'UN SIMPLE COUP D'ŒIL'

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N.1 Butée pour les coupes verticales



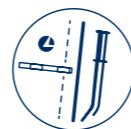
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement manuel du châssis escamotable

#### GABBIANI VS 32E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N°1 Butée pour les coupes verticales



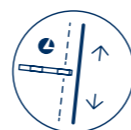
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

#### GABBIANI VS 42E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N°2 Butées pour les coupes verticales



Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

#### GABBIANI VS 42A

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N. 2 butées pour les coupes verticales



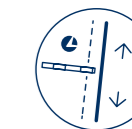
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe automatique



Déplacement automatique du châssis escamotable

# APERÇU DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AVANTAGES TECHNOLOGIQUES

## SCIE À PANNEAUX VERTICALE AVEC MOTEURS INDÉPENDANTS, LAME PRINCIPALE ET INCISEUR À INSERTION MÉCANIQUE



Échelle métrique pour les dimensions de coupe horizontales (std. v, vs, vsi)



Déplacement du chariot sur des guides linéaires



Chariot lame avec lame principale et inciseur à moteurs indépendants

- 2 possibilités pour le déplacement du châssis escamotable:
- Électrique
  - Pneumatique



Lecteur digital pour les dimensions horizontales (opt. v, vs, vsi)



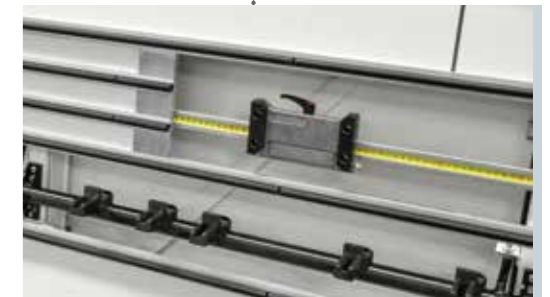
Support coulissant pour les pièces étroites (opt. v, vs, vsi)



Dispositif pour coupes répétitives horizontales (opt v, vs, vsi)



Roues relevables (std. v, vs, vsi)



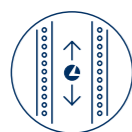
Butée supplémentaire (opt. v, vs, vsi)



# MODÈLES DISPONIBLES

## GABBIANI VSI

### Équipement standard



Déplacement du chariot sur des guides linéaires



Moteur indépendant pour le groupe inciseur



Dispositif rabattable pour le support des petites pièces



Support coulissant pour les pièces étroites

### GABBIANI VSI 32E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N.1 Butée pour les coupes verticales

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique



Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

### GABBIANI VSI 42E

Déplacement automatique du châssis escamotable: ÉLECTRIQUE

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N.1 Butée pour les coupes verticales

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique



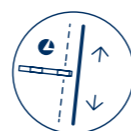
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable

### GABBIANI VSI 42CSH

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Système de pinces pour le soulèvement des panneaux jusqu'à 120 kg

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N. 2 butées pour les coupes verticales

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique



Bâti en acier électrosoudé



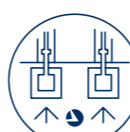
Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable



Système de pinces

### GABBIANI VSI 42ACSH

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Système de pinces pour le soulèvement des panneaux jusqu'à 120 kg

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N. 2 butées pour les coupes verticales

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique

Dispositif équipé de petites roues relevables pour le déplacement des panneaux

Blocage automatique du chariot pour les coupes horizontales



Bâti en acier électrosoudé



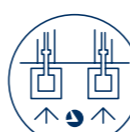
Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe manuelle



Déplacement automatique du châssis escamotable



Système de pinces

### GABBIANI VSI 42A

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Coupe et déplacement VERTICAL et HORIZONTAL automatique

Blocage pneumatique du chariot

N. 4 positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales  
N. 2 butées pour les coupes verticales

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique

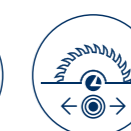
Dispositif équipé de petites roues relevables pour le déplacement des panneaux



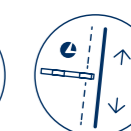
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe automatique



Déplacement automatique du châssis escamotable

### GABBIANI VSI 42AT

Déplacement automatique du châssis escamotable: PNEUMATIQUE

Coupe et déplacement VERTICAL et HORIZONTAL automatique

Rotation manuelle du groupe lame

Dispositif pour la détection de l'extrémité du panneau

Groupe Inciseur de diamètre 80 mm, avec moteur indépendant à insertion mécanique

Panneau de commande avec écran tactile

Programmateur de coupes horizontales

Déplacement et blocage automatique du chariot pour les coupes horizontales

Mise à zéro automatique par rapport aux sabots ou au dispositif rabattable pour le support des petites pièces

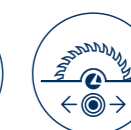
Dispositif pneumatique équipé de petites roues relevables pour le déplacement des panneaux



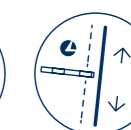
Bâti en acier électrosoudé



Supports inférieurs recouverts de polizène, avec des roues escamotables



Exécution de coupe automatique



Déplacement automatique du châssis escamotable



Afficheur avec écran tactile qui guide pour la réalisation des coupes

## GABBIANI VSI 42 CSH/ACSH

### Caractéristiques générales:

- L'inversion cyclique de coupe, qui se fait normalement de haut en bas, sur cette machine est réversible, permettant ainsi de couper de bas en haut.
- Pincers capables de soulever des panneaux jusqu'à 120 kg



### DONNÉES TECHNIQUES

Longueur max. de coupe horizontale	mm	4200
Longueur max. de coupe verticale	mm	4200 *4100 avec "Lecteur digital dimensions verticales"
Hauteur max. de coupe verticale	mm	2200
Hauteur max. de coupe horizontale	mm	2030 2080 sans système de serrage
Épaisseur max. de coupe	mm	35 60 sans système de serrage
Puissance moteur	kW (HP)	3,7 (5)
Diamètre lame	mm	250
Vitesse lame	tr/min	5300

En version ACSH, la machine est équipée d'un panneau de commande avec écran tactile qui permet de visualiser les dimensions de coupe horizontales et offre assistance à l'opérateur dans la réalisation de n'importe quelle phase de coupe. Comme pour toutes les machines semi-automatiques de la gamme, l'exécution des coupes verticales et horizontales s'effectue automatiquement.

## GABBIANI VSI 42 AT

### Caractéristiques générales:

- Coupe automatique verticale et horizontale
- Rotation manuelle du groupe lame
- Réglage de la vitesse d'avance par inverser
- Positionnement automatique de la cote de coupe horizontale
- Insertion pneumatique de la lame
- Blocage automatique du chariot pour les coupes horizontales
- Diagnostic et alarmes
- Programmeur de coupes horizontales

### DONNÉES TECHNIQUES

Longueur max. de coupe horizontale	mm	4200
Longueur max. de coupe verticale	mm	4200 *4100 avec "Lecteur digital dimensions verticales"
Hauteur max. de coupe verticale	mm	2200
Hauteur max. de coupe horizontale	mm	2080
Épaisseur max. de coupe	mm	60
Puissance moteur	kW (HP)	4,5 (6)
Diamètre lame	mm	250
Vitesse lame	tr/min	5300



Optimisateur tactile pour les coupes

**LA SEULE MACHINE** qui répond aux caractéristiques de l'**INDUSTRIE 4.0**



APPROCHE SYSTÉMIQUE



TECHNOLOGIES INTÉGRÉES 4.0



COMPÉTENCES 4.0

# OPTIONS DISPONIBLES



Support coulissant pour les pièces étroites



Dispositif pour les coupes répétitives horizontales



Lecteur digital pour les dimensions verticales



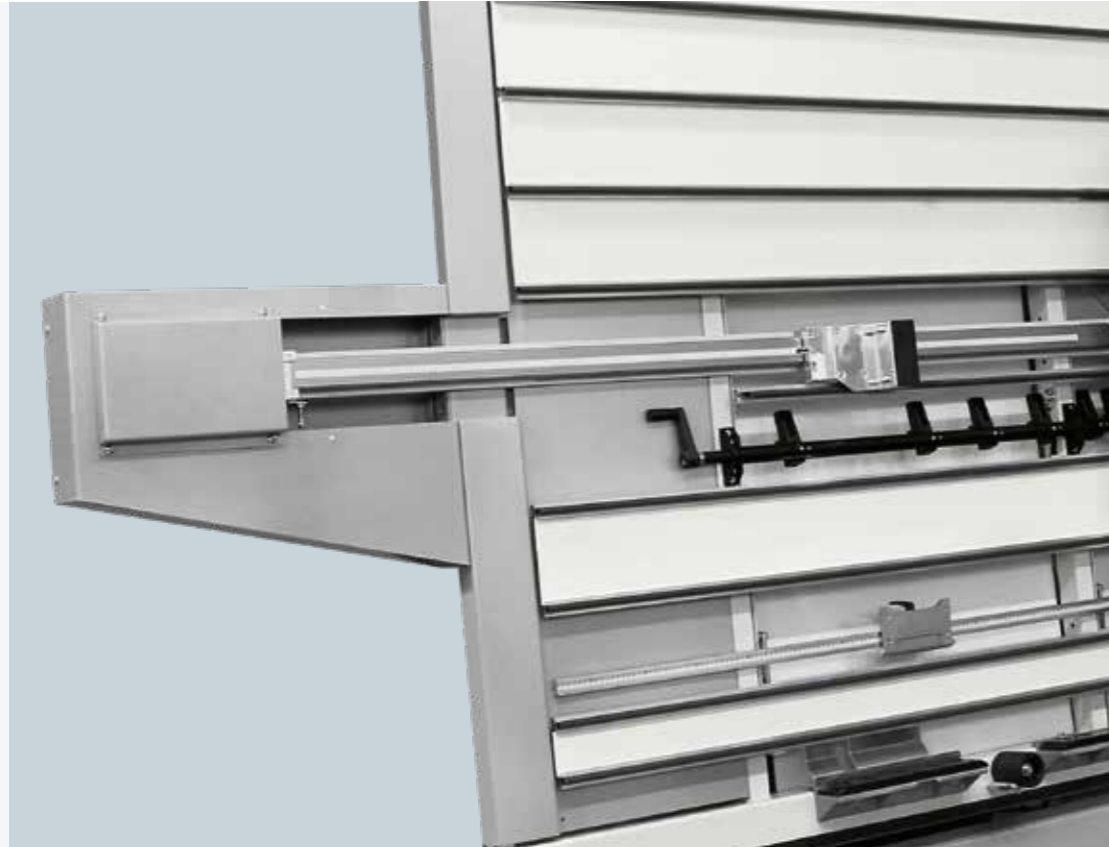
Convoyeur latéral pour l'évacuation des poussières



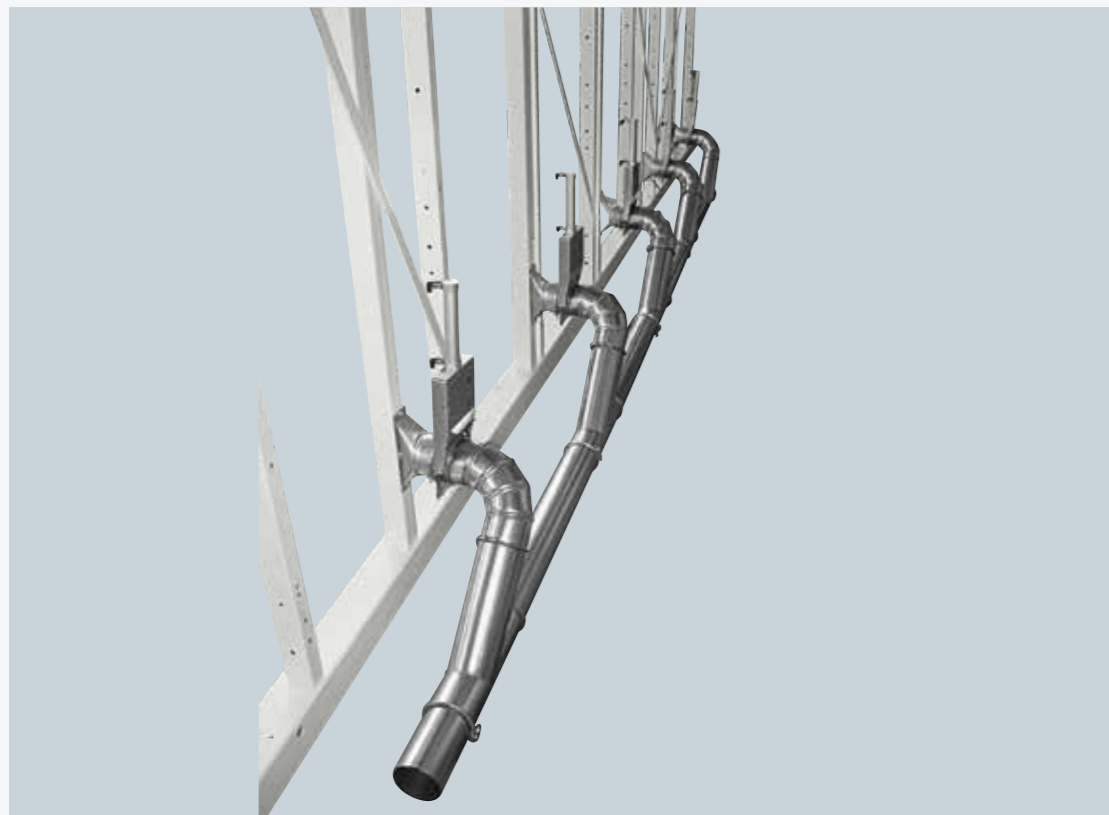
Lecteur digital pour les dimensions horizontales



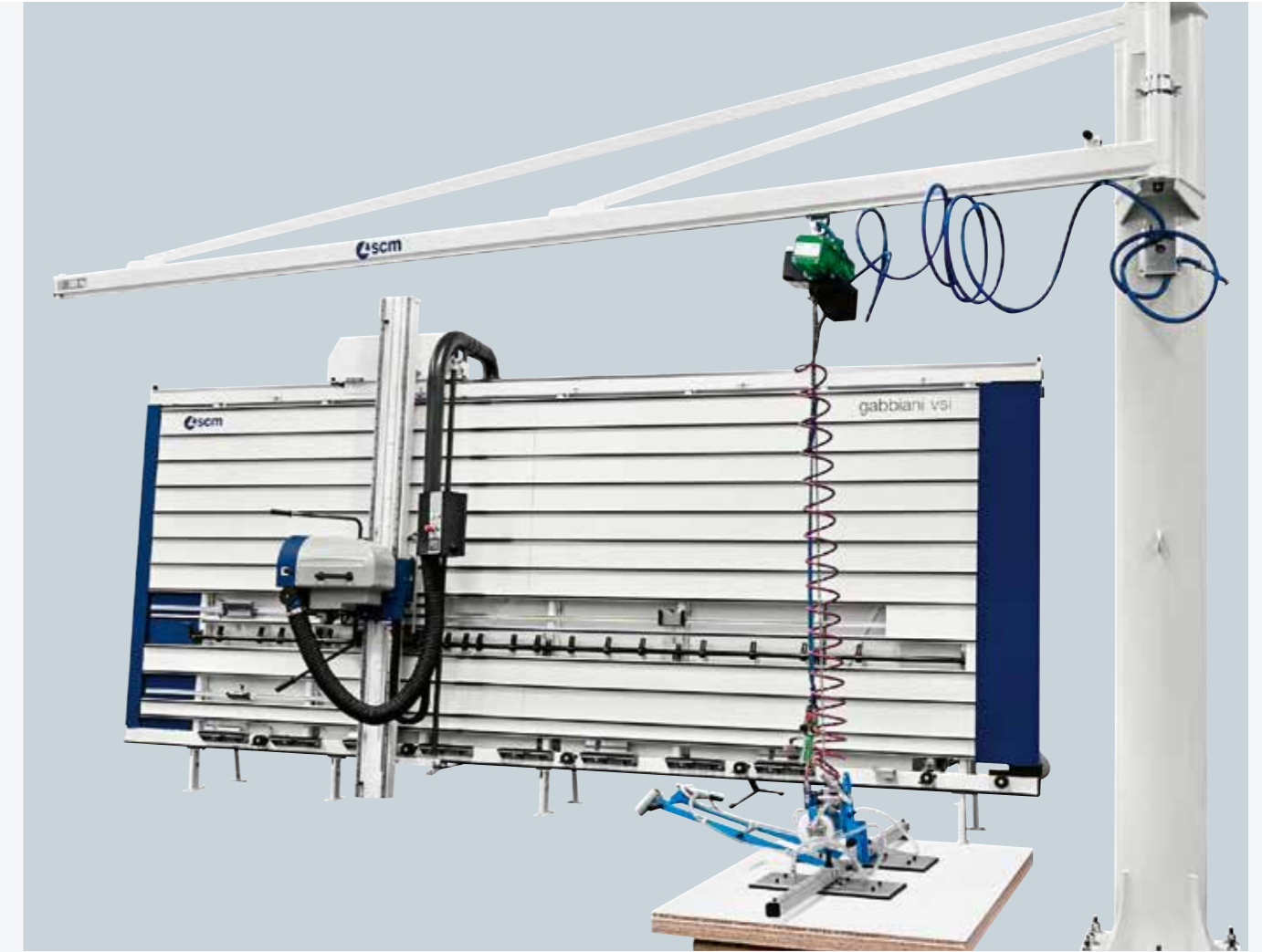
Butée verticale



**Posi-system:**  
butée électronique  
pour les coupes  
verticales



**Kit System Plus**

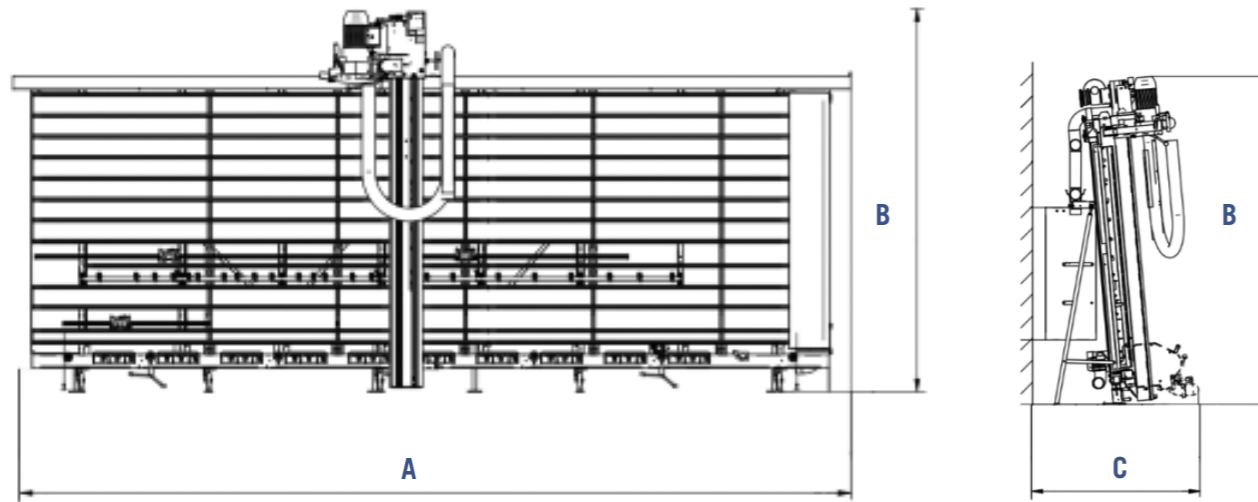


Les machines peuvent être combinées avec le Lifter pour faciliter le chargement des panneaux de grandes dimensions afin d'utiliser la machine sans un deuxième opérateur

## AUTRES OPTIONS DISPONIBLES

- Butée supplémentaire
- Dispositif pour les pièces courtes
- Butée de profondeur
- Butée de profondeur avec kit pour le réglage de la pression
- Version à fixation murale
- Accessoires pour version à fixation murale
- Kit pour le Corian
- Groupe Inciseur avec 2 couteaux en Widia
- Dispositif pour les coupes inclinées

# DIMENSIONS



## GABBIANI V

	A	B	C
2500x1600x60	3725	2334	1500
3200x1900x60	4630	2640	1500
4200x2200x60	5600	3010	1500
5300x2200x80	6550	3000	1500

## GABBIANI VS

3200x1900x60	4630	2640	1500
4200x2200x60	5600	3010	1500

## GABBIANI VSI

3200x1900x60	4630	2640	1500
4200x2200x60	5600	3010	1500
5300x2200x80	6550	3000	1500

GABBIANI V					
DONNÉES TECHNIQUES		V25	V32	V42	V53
Longueur max. pour coupe horizontale	mm	2500	3200	4200	5300
Longueur max. pour coupe verticale	mm	2200	3200	4200	5200
Hauteur max. pour coupe verticale	mm	1600	1900	2080	2200
Hauteur max. pour coupe horizontale	mm	1400	1700	2080	2100
Épaisseur max. pour coupe	mm	60	60	60	80
Déplacement du châssis escamotable		Manuel	Manuel	Manuel	
		Électrique	Électrique	Électrique	Électrique
				Pneumatique	Pneumatique

CHARIOT LAME					
Puissance moteur	kW (CH)	3,7 (5)	3,7 (5)	3,7 (5)	5,6 (7,5)
Diamètre lame	mm	250	250	250	300
Vitesse lame	tr/min	5300	5300	5300	5000
Positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales		4	4	4	4
Butée pour les coupes verticales		1	1	1	2

## GABBIANI VS

DONNÉES TECHNIQUES		VS32	VS42
Longueur max. pour coupe horizontale	mm	3200	4200
Longueur max. pour coupe verticale	mm	3200	4200
Hauteur max. pour coupe verticale	mm	1900	2080
Hauteur max. pour coupe horizontale	mm	1700	2080
Épaisseur max. pour coupe	mm	60	60
Déplacement du châssis escamotable		Manuel	Manuel
		Électrique	Électrique
			Pneumatique

CHARIOT LAME			
Puissance moteur	kW (CH)	3,7 (5)	3,7 (5)
Diamètre lame	mm	250	250
Vitesse lame	tr/min	5300	5300
Positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales		4	4
Butée pour les coupes verticales		1	1

## GABBIANI VSI

DONNÉES TECHNIQUES		VSI32	VSI42
Longueur max. pour coupe horizontale	mm	3200	4200
Longueur max. pour coupe verticale	mm	3200	4200
Hauteur max. coupe verticale	mm	1900	2080
Hauteur max. coupe horizontale	mm	1700	2080
Épaisseur max. de coupe	mm	60	60
Déplacement du châssis escamotable		Électrique	Électrique
			Pneumatique

CHARIOT LAME			
Puissance moteur	kW (CH)	3,7 (5)	3,7 (5)
Diamètre lame	mm	250	250
Vitesse lame	tr/min	5300	5300
Positionneurs mécaniques pour les coupes horizontales		4	4
Butée pour les coupes verticales		1	1







**scm** | service

**WE'LL GO THE EXTRA MILE FOR YOU**

SCM OFFRE UNE GAMME COMPLÈTE DE **SERVICES HAUTEMENT SPÉCIALISÉS** AVEC LA QUALITÉ ET LA FIABILITÉ, ISSUES DE SON EXPÉRIENCE DE PLUS DE 65 ANNÉES DANS LE SECTEUR.

De l'installation et du lancement en production à l'assistance et à la maintenance. De la formation à la fourniture de pièces détachées d'origine: **nous vous offrons des solutions sur mesure!**

 <p><b>SERVICE ET ENTRETIEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assistance téléphonique à distance</li> <li>• Contrats de maintenance programmée</li> <li>• Extension de garantie</li> </ul>	 <p><b>SERVICE DE FORMATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation pour les opérateurs</li> <li>• Formation sur les logiciels et la programmation</li> <li>• Formation pour le démarrage de la production</li> </ul>
 <p><b>PIÈCES DÉTACHÉES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liste de pièces détachées conseillées</li> <li>• E-shop</li> <li>• Catalogues interactifs de pièces détachées</li> <li>• Réparation de composants électroniques, de bacs à colle et d'électrobroches</li> </ul>	 <p><b>SERVICES DIGITAUX</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maestro Connect - Plateforme IoT pour être toujours connecté avec la machine</li> <li>• Smartech - assistance avec réalité augmentée</li> <li>• Portail My Scm - ouverture de tickets d'assistance et point d'accès unique aux apps et outils du monde relatif au S.A.V.</li> </ul>

# LES TECHNOLOGIES LES PLUS SOLIDES POUR L'USINAGE DU BOIS CONSTITUENT NOTRE ADN







**SCM, UN IMPORTANT PATRIMOINE DE COMPÉTENCES DANS UNE SEULE MARQUE**

Avec plus de 65 années de succès, Scm est le grand protagoniste dans la technologie pour l'usinage du bois - le résultat de l'intégration des meilleurs savoir-faire dans les machines et systèmes pour l'usinage du bois - présent dans le monde entier avec le plus important réseau de distribution du secteur.

- 65+** ans
- 3** principaux pôles de production en Italie
- 300.000** m<sup>2</sup> de production
- 20.000** machines produites chaque année
- 90%** d'exportations
- 20** filiales à l'étranger
- 400** agents et distributeurs
- 500** techniciens d'assistance
- 500** brevets enregistrés

**La force et la solidité d'un grand Groupe sont également dans notre ADN.** Scm fait en effet partie de Scm Group, leader mondial dans les machines et composants industriels pour l'usinage d'une vaste gamme de matériaux.

## SCM GROUP, UNE ÉQUIPE D'EXCELLENCE POUR DES COMPÉTENCES DE HAUT NIVEAU DANS LES MACHINES ET COMPOSANTS INDUSTRIELS

INDUSTRIAL MACHINERY	INDUSTRIAL COMPONENTS
Machines seules, installations intégrées et services dédiés au processus d'usinage d'un large panel de matériaux.	Composants technologiques pour les machines et les installations du groupe, de tiers et pour l'industrie mécanique.
 <small>TECHNOLOGIES POUR L'USINAGE DU BOIS</small>	 <small>TECHNOLOGIES POUR LES MATÉRIAUX COMPOSÉS, L'ALUMINIUM, LE PLASTIQUE, LE VERRRE, LA PIERRE, LE MÉTAL</small>
	    <small>ÉLECTROBROCHES ET COMPOSANTS TECHNOLOGIQUES</small> <small>TABLEAUX ÉLECTRIQUES</small> <small>COMPOSANTS MÉTALLIQUES</small> <small>PIÈCES MOULÉES EN FONTE</small>

**CONTACTS**

**SCM SERVICE**  
 via Emilia 77 - 47921 Rimini - Italy  
 tel. +39 0541 700100  
 scmservice@scmgroup.com  
 www.scmwood.com

**SCM SPAREPARTS**  
 Via Casale, 450 - 47826 - Villa Verucchio (RN) - Italy  
 tel. +39 0541 674111  
 spareparts@scmgroup.com  
 www.scmwood.com

My Scm

